

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > JAUFRE RUDEL > EDIZIONE > Quan lo rius de la fontana > Tradizione manoscritta > CANZONIERE E

CANZONIERE E

- letto 3447 volte

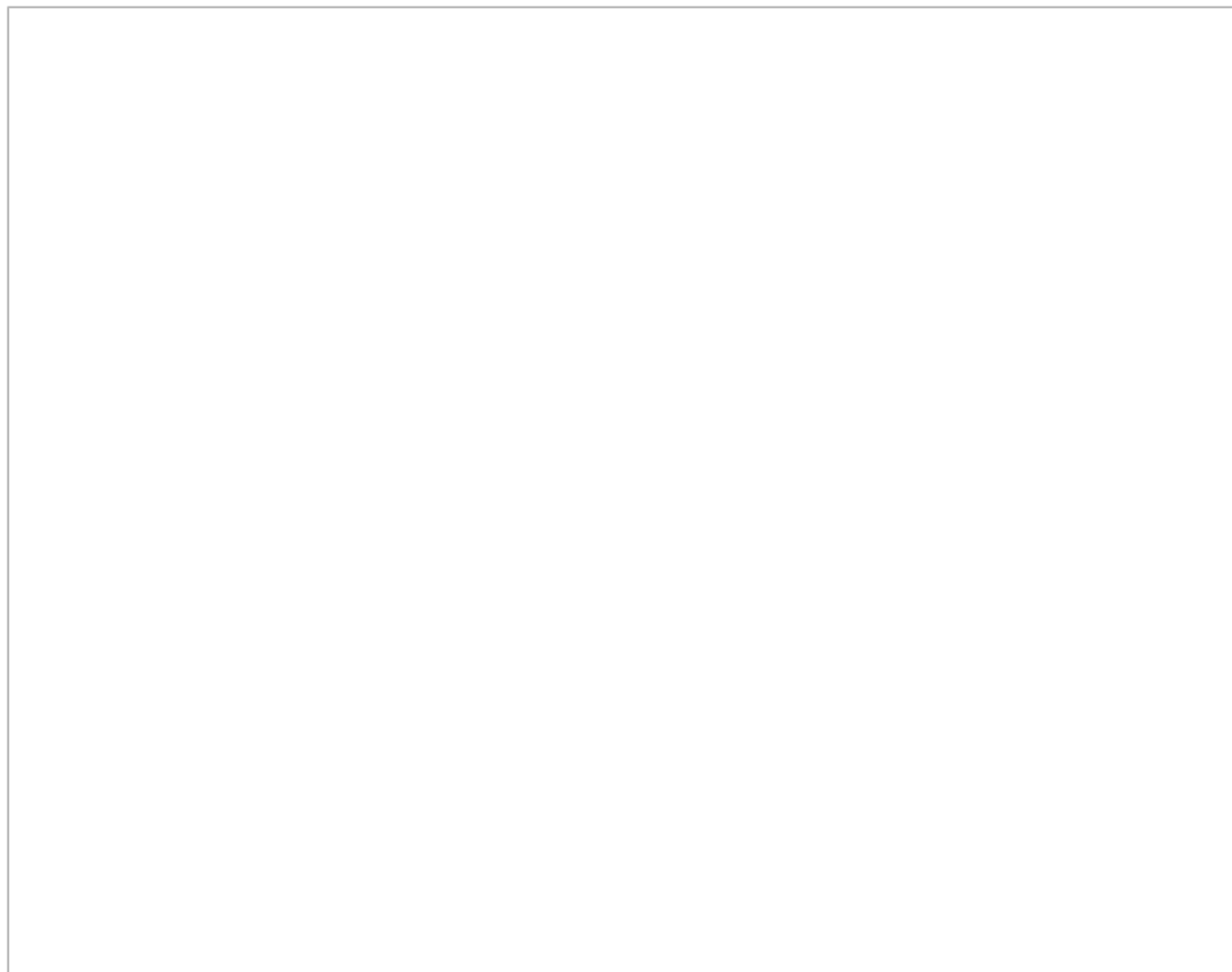
Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)



- letto 1536 volte

Edizione diplomatica



Edizione diplomatico-interpretativa

laia.

de la
clarzis
sol. epar
ntina.
r el ram.
nh et apla-

laia.

laia.

us chan

I

a. ben es

de la
clarzis
sol. epar
ntina.
r el ram.
nh et apla -
us chan
a. ben es

..... de la
..... clarzis sol
e par. eno puesc trobar meizina. si nom
mi dol. eno puesc trobar meizina. si nom
ual uostre reclam. abmaltrag damor dou
sana. dins uergier opart cortina. abdezira
da companha. us chan
..... a. ben es

Atotz iorns men faill aizina. nom mera -
uill sim naflam. car anc genser crestia-

os tot locor
mi dol. eno puesc trobar meizina. si nom
ual uostre reclam. abmaltrag damor dou
sana. dins uergier opart cortina. abdezira
da companha.

na. no fo ni dieus no lauol. iuzieua ni
..sarrazina. ben es astrucx qui sen uana.
Eno pdesa trobar meizina
si no m val vostre reclam
De dezir mos cors non fina. uas cella re
dins uergier opart cortina. abdezira
da companha. quar plus es ponh-

ens quesquina. la dolor calcor mi mena. eia
negus nomen planha.

Atotz iorns men faill aizina. nom mera -
uill sim naflam. car anc genser crestia -
na. no fo ni dieus no lauol. iuzieua ni
sarrazina. ben es astrucx qui sen uana.
ni re de samor guazanha.

A totz iorns m'en faill aizina.
no m meravill si m n'afiam:
Senes breu deparguamha. tramet mon
car anc genser crestiana
uers enchanhan. enplana lengua roma-
na. enuas lo bru mon fillol. esapcha ge(n)s
juzieua ni sarrazina.
crestiana. que totz peiteus hi guazanha.
Ben es astrucx qui sen yana
emual mais per leis neis bretanha.
ni re de s'amor guazanha!

IV

De dezir mos cors non fina. uas cella re
quieu tant am. sai que uolontatz mengua
na. cobezeza lam tol. quar plus es ponh -
ens quesquina. la dolor calcor mi mena. era
negus nomen planha.

De dezir mos cors non fina
vas cella re qu'ieu tant am,
sai que volontatz m'enguana
cobezeza la m tol;
quar plus es ponhens qu'espina
la dolor cal cor mi mena,
e ia negus no m'en planha.

V

Senes breu deparguamina. tramet mon uers enchantan. enplana lingua roma - na. enuas lo bru mon fillol. esapcha ge(n)s crestiana. que totz peiteus hi guazanha. enual mais per leis neis bretanha.	Senes breu de parguamina tramet mon vers en chantan en plana lingua romana, envas lo Bru mon fillol. E sapcha gens crestiana que totz Peiteus hi guazanha en val mais per leis neis Bretanha.
--	--

- letto 864 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-e-3>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000801v/f153.item.r=fran%C3%A7ais%201749.zoom>